

# Beijo

dramaturgia, encenação e cenografia  
**Jorge Pinto**

a partir de  
**Michel Deutsch**  
**Ruy Belo**  
**Álvaro de Campos**  
**Manuel António Pina**  
**Mia Couto**  
**David Mourão-Ferreira**  
**Eugenio de Andrade**  
**Maria Teresa Horta**  
**José Luís Peixoto**  
**Ana Luísa Amaral**

música  
**Ricardo Pinto**  
(*Sofia Fernandes* voz,  
**Frederic Cardoso**  
clarinetes)  
desenho de luz  
**José Álvaro Correia**  
desenho de som  
**Joel Azevedo**  
figurinos  
**Cátia Barros**  
assistência  
de encenação  
**Vânia Mendes**

interpretação  
**Emília Silvestre**  
**Paulo Freixinho**  
e **Bárbara Pais**  
**Maria Faria**  
**Sara Pacheco**  
figurantes  
**Maria Inês Peixoto**  
**Raquel Cunha**  
vozes off  
**Ana Zanatti**  
**João Castro**

produção  
**Ensemble – Sociedade**  
de **Actores**  
dur. aprox. 1:00  
**M/12** anos  
**Mosteiro de São**  
**Bento da Vitória**  
**23-27 março 2016**  
qua-sáb 21:00 dom 16:00

estreia

**Teatro Nacional São João**  
Praça da Batalha  
4000-102 Porto  
T 22 340 19 00

**Teatro Carlos Alberto**  
Rua das Oliveiras, 43  
4050-449 Porto  
T 22 340 19 00

**Mosteiro São Bento da Vitória**  
Rua de São Bento da Vitória  
4050-543 Porto  
T 22 340 19 00

[www.tnsj.pt](http://www.tnsj.pt)  
geral@tnsj.pt

# ...num beijo vem.

# silêncios

## Jorge Pinto

Chamamos-lhe teatro experimental e também é feito de regressos.

O exercício/desafio é prioritariamente dramatúrgico nestas *Atmosferas* – para quem não está familiarizado com o nome de baptismo destes espectáculos muito nossos, diremos que na sua construção se parte de espaços antes de textos, de climas antes de enredos, de sons antes de personagens (ou não).

Quem regressa agora é Michel Deutsch, que esteve na primeira atmosfera, em 1998, em *A Audição*, que partia do espaço da Livraria Lello, e em 2000, em *Há Engano na Pessoa*, que partia das *atribulações de dois actores-crustáceos em pequena caixa de cartão prensado*. Agora em *Beijo* parte-se do comentário que Deutsch faz, em quatro curtos episódios, à desumanização de um certo *beijo*, de um certo gesto social, mensurável, organizável, competitivo. A Ruy Belo, Ana Luísa Amaral, David Mourão-Ferreira, Mia Couto, José Luís Peixoto, Eugénio de Andrade, Maria Teresa Horta, Álvaro de Campos e Manuel António Pina, os corpos dos actores oferecem a poesia do teatro. E “porque há qualquer coisa” chega-se a pessoas inquietas, poetas num espaço impossível, num intenso diálogo com climas musicais, também elas personagens incontornáveis dessa proposta de reflexão que, afinal, é um momento lúdico.

*Texto escrito de acordo com a antiga ortografia.*

## Ana Luísa Amaral

*a meu amigo Paulo Eduardo Carvalho,  
a saudade, sempre*

“não queres fazer o silêncio  
comigo?”,  
perguntei-te uma vez

agora, sei:

irradiando em sol  
de mil palavras,  
sempre o fizeste

a ele e à alegria –

assim, alegria e silêncio  
hão de ficar

os dois somados juntos,  
lado a lado

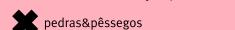
e agora,  
o sol está bem,  
o azul igual a azul,  
porque te tem

e as contas  
todas  
que tu corrigiste  
hão de dar sempre certas

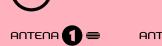
**ficha técnica TNSJ**  
coordenação de produção  
**Maria João Teixeira**  
assistência de produção  
**Maria do Céu Soares, Mónica Rocha**  
direção de palco  
**Emanuel Pina (adjunto)**  
direção de cena  
**Ana Fernandes**  
luz  
**Filipe Pinheiro (coordenação),  
Abílio Vinhas, Adão Gonçalves,  
José Rodrigues, Nuno Gonçalves**  
maquinaria  
**Filipe Silva (coordenação),  
Adélio Pêra, António Quaresma,  
Carlos Barbosa, Joaquim Marques,  
Joel Santos, Jorge Silva,  
Lídio Pontes, Paulo Ferreira**  
som  
**António Bica, Joel Azevedo**

**ficha técnica Ensemble**  
operação de som  
**Ricardo Pinto**

**apoios TNSJ**

**Castanheira**   
**pedras&pêssegos** 

**apoios à divulgação**

**98.9NOVA**   
**mac**   
**ANTENA 1**  **ANTENA 2** 

**STCP**  **COMBÓIOS DE PORTUGAL**

**Jornal de Notícias**  **POVOS** 

**agradecimentos TNSJ**

Câmara Municipal do Porto  
Polícia de Segurança Pública  
Mr. Piano/Pianos Rui Macedo

**agradecimentos Ensemble**

Dr. Álvaro Santos/Casa das Artes  
de Vila Nova de Famalicão  
Ana Zanatti  
João Castro  
TNSJ

O Ensemble – Sociedade de Actores  
é uma estrutura financiada por

**REPÚBLICA PORTUGUESA**   
**doARTES**   
DIREÇÃO GERAL  
DAS ARTES

**Ensemble – Sociedade de Actores**  
Rua Carlos Manuel de Amorim  
Gomes, n.º 25  
4475-088 Maia  
T 22 982 63 18  
[www.ensembledeactores.com](http://www.ensembledeactores.com)  
[ensemble@sapo.pt](mailto:ensemble@sapo.pt)

**edição**

Departamento de Edições do TNSJ  
coordenação Ana Almeida  
design gráfico Studio Dobra  
fotografia Ricardo Pinto  
impressão 4Smart, Lda.

Não é permitido filmar, gravar  
ou fotografar durante o espetáculo.  
O uso de telemóveis ou relógios  
com sinal sonoro é incômodo,  
tanto para os intérpretes como  
para os espectadores.

